

# правила для авторов

В журнале «Проблемы криобиологии и криомедицины» публикуются оригинальные и обзорные статьи, краткие сообщения, связанные с изучением проблем низкотемпературной биологии и медицины, а также смежных областей науки.

В редакцию подаются рукописи на украинском, русском или английском языках в двух экземплярах, а также электронный вариант статьи на адрес [cryo@online.kharkov.ua](mailto:cryo@online.kharkov.ua) или он-лайн на веб-сайте [www.cryo.org.ua/journal](http://www.cryo.org.ua/journal).

Рукописи должны отвечать следующим требованиям. Текст печатается на листах формата А4 через полтора интервала. Рекомендуется использовать редактор MS Word, шрифт Times New Roman, размер шрифта 14 pt, выравнивание текста по ширине. Объем оригинальной статьи – до 12, обзорной – до 15, краткого сообщения – до 5 с. (По согласованию с редакцией объем статьи может быть изменен).

В начале статьи указывается индекс УДК, ниже – четкое и информативное название статьи, инициалы и фамилии авторов, учреждения (подразделения), в которых они работают (или выполняли данное исследование). К статье прилагаются рефераты на украинском, русском и английском языках с описанием цели, основных методов и результатов исследования. Реферат должен содержать около 900 символов. Он может быть представлен отдельно от статьи и поэтому должен быть понятен без прочтения основного текста. После реферата приводится до 10 ключевых слов (словосочетаний).

Оригинальная статья основывается на экспериментальных результатах, теоретических данных или описании разработки методов. Рекомендуется деление статьи на следующие разделы: введение, материалы и методы, результаты и обсуждение, заключение или выводы. Во введении в общем виде описывается исследуемая проблема, ее связь с важными научными или практическими задачами; анализируются результаты последних исследований и публикации, в которых было положено начало решению данной проблемы, выделяются нерешенные аспекты; формулируется цель исследования (ставятся задачи). Материалы и методы, использованные в работе, описываются так, чтобы при необходимости ее можно было воспроизвести. Результаты и обсуждение приводятся в одном или двух разделах в зависимости от логики написания статьи. Полученные результаты следует описывать четко и без дублирования данных на рисунках или в таблицах. В статье необходимо указать выявленные закономерности без повторения всех числовых данных, приведенных на рисунках или в таблицах. Все представленные экспериментальные данные должны быть статистически проанализированы. Обсуждение статьи сопровождается интерпретацией и обоснованием полученных результатов. В конце статьи должны быть сделаны выводы или заключение по результатам данного исследования и определены дальнейшие перспективы работ в этом направлении.

Краткое сообщение, представляющее собой сжатый вариант оригинальной статьи, используется

для оперативного информирования о полученных результатах без развернутого обсуждения. Краткое сообщение не имеет разделов, должно содержать не более 3 рисунков и/или таблиц и 10 источников литературы.

Обзорные статьи должны подаваться после предварительного согласования их тематики с редакцией. Предполагается, что в обзорной статье наиболее полно раскрывается состояние исследований некоторого актуального научного вопроса в рамках тематики журнала.

В тексте обязательна расшифровка аббревиатур при их первом упоминании. Математические и химические символы, уравнения и формулы вводятся в текст статьи при помощи текстового редактора. Таблицы необходимо размещать на отдельных страницах в конце статьи, а примечания – непосредственно под ней. Рисунки (иллюстрации) распечатываются на отдельных листах и помещаются в конце статьи, кроме того, их электронные копии прилагаются вместе со статьей в виде отдельных файлов. Иллюстрации выполняются в черно-белом варианте (градации серого), фотографии, схемы представляются в виде графических файлов в форматах eps, jpeg (jpg) или tiff без компрессии, размер изображения – не меньше 8 см по ширине, разрешение – не менее 300 точек на дюйм (dpi). Увеличение на микрофотографиях должно быть указано в виде масштабного отрезка. Диаграммы и графики, выполненные с помощью приложения MS Excel, необходимо представлять в виде оригинального файла (.xls), в случае использования других приложений – графического файла. Формулы, таблицы и рисунки нумеруются последовательно арабскими цифрами, соответственно: (1); Табл. 1; Рис. 1. Отдельные части составных иллюстраций обозначаются прописными латинскими буквами (А, В, С и т. д.). При подготовке иллюстраций необходимо учитывать двуязычный формат журнала: все надписи должны быть представлены на русском (украинском) и английском языках или обозначены цифрами/латинскими буквами и расшифрованы в подрисуночной подписи. Не рекомендуется использовать объемные графики без необходимости. При построении графиков следует использовать толщину линий не менее 1 точки (pt) и белый фон. Для всех надписей на графиках должна быть применена гарнитура Arial.

Список литературы следует размещать после основного текста статьи. Использованные в работе литературные источники нумеруются в алфавитном порядке (сначала кириллица, затем латиница). После основного приводится дополнительный список источников на английском языке в алфавитном порядке (оформляется согласно т. н. Ванкуверскому формату). Номер ссылки на источник из основного списка указывается сразу же после цитирования в квадратных скобках, а ссылка из дополнительного списка размещается рядом в круглых скобках. Не допускаются ссылки на неопубликованные работы (в частности, диссертации и авторефераты на правах рукописи). Описание источника должно содержать следующие сведения: фамилия и инициалы автора в оригинальной транскрипции, название статьи, журнала или книги; для



периодических изданий – год издания, том, номер выпуска и страничный интервал; для монографий – место издания, название издательства, год издания и общее количество страниц.

Примеры оформления ссылок:

*Статья из журнала:*

Основной список: Petrenko Yu.A., Rogulska O.Yu., Mutsenko V.V. et al. A sugar pretreatment as a new approach to the Me<sub>2</sub>SO- and xeno-free cryopreservation of human mesenchymal stromal cells // *CryoLetters*. – 2014. – Vol. 35, №3. – P. 239–246.

Дополнительный список: Petrenko Yu.A., Rogulska O.Yu., Mutsenko V.V. et al. A sugar pretreatment as a new approach to the Me<sub>2</sub>SO- and xeno-free cryopreservation of human mesenchymal stromal cells. *CryoLetters* 2014; 35(3): 239–246.

*Книга:*

Основной список:

Белоус А.М., Грищенко В.И. Криобиология. – К.: Наук. думка, 1994. – 432 с.

Дополнительный список: Belous A.M., Grischenko V.I. *Cryobiology*. Kyiv: Naukova dumka; 1994.

*Глава книги:*

Основной список:

Zhang T.T. Cryopreservation of gametes and embryos of aquatic species // *Life in the Frozen State* / Ed. by B.J. Fuller, N. Lane, E.E. Benson. – Florida: CRC Press LLC, 2004. – P. 415–436.

Дополнительный список: Zhang T.T. Cryopreservation of gametes and embryos of aquatic species. In: Fuller B.J., Lane N., Benson E.E., editors. *Life in the Frozen State*. Florida: CRC Press LLC; 2004. p. 415–436.

*Электронный документ:*

Основной список: Mantynen M. Temperature correction coefficients of electrical conductivity and of density measurements for saline groundwater sensors [Электронный документ] // [веб-сайт] [http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15\\_Working-report\\_web.pdf](http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15_Working-report_web.pdf) (доступ 12.05.2014).

Дополнительный список: Mantynen M. Temperature correction coefficients of electrical conductivity and of density measurements for saline groundwater sensors. Available from: URL: [http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15\\_Working-report\\_web.pdf](http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15_Working-report_web.pdf) (cited 12.05.2014).

При возникновении вопросов в процессе подготовки рукописи к публикации редакция журнала оказывает консультативную помощь.

Отдельно к статье прилагается информация об авторе, с которым будет осуществляться переписка: фамилия, имя и отчество, учреждение, должность и звание, почтовый адрес, телефон, адрес электронной почты.

В случае несоответствия указанным требованиям статья будет возвращена для доработки.

Поданные в редакцию статьи проходят рецензирование. Редакционная коллегия несет ответственность за проведение тщательного рецензирования всех предоставленных материалов. Наш журнал использует схему «закрытого слепого рецензирования». Редактор предварительно определяет соответствие предостав-

ленной рукописи требованиям журнала и целесообразность ее дальнейшего рецензирования. Далее материалы рецензируются экспертами в данной области, которые выносят решение о возможности/невозможности дальнейшей публикации статьи и/или путях улучшения качества материалов. Окончательное решение принимает редколлегия на основании общепринятых критериев (в том числе и принципов издательской этики), важности работы для научного сообщества, соответствия задачам и целям журнала, решения рецензентов, и при необходимости, после переписки с авторами.

Все эксперименты с использованием живых организмов должны соответствовать принципам биоэтики. Биоэтическая политика журнала учитывает рекомендации Международного комитета редакторов медицинских журналов (International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE)) и Международной ассоциации ветеринарных редакторов (International Association of Veterinary Editors). Исследования, основанные на материалах или данных, полученных от людей, должны соответствовать требованиям Хельсинкской декларации. Эксперименты такого рода должны проводиться только после получения информированного согласия от участника. При экспериментах на животных должны учитываться ведомственные, национальные или международные требования, в частности «Европейская конвенция о защите позвоночных животных, используемых для экспериментальных и других научных целей» (Страсбург, 1986). Кроме этого, все процедуры с привлечением живых существ должны быть утверждены локальным комитетом по биоэтике. Если при осуществлении исследований возникает необходимость в отклонении от некоторых требований, местный комитет по биоэтике должен выдать специальное разрешение.

Статьи, опубликованные в журнале «Проблемы криобиологии и криомедицины», являются материалами с открытым доступом и распространяются согласно требованиям и условиям лицензии Creative Commons Attribution License (CC BY-NC). Редколлегия обеспечивает немедленный открытый доступ ко всем материалам журнала, поскольку свободный доступ общественности к результатам научных исследований необходим для глобального обмена знаниями и расширения аудитории читателей. Некоммерческое использование и распространение публикаций разрешаются при сохранении ссылок на авторов и журнал. Журнал оставляет за собой исключительное право на первую публикацию в неэлектронной форме и бессрочное неэксклюзивное право на распространение опубликованного материала в любой форме. Опубликованная версия статьи может быть депонирована авторами в институтских или публичных репозиториях сразу же после публикации с указанием ссылки на страницу, на которой размещена статья на веб-ресурсе журнала.

Финансовая политика журнала не предусматривает оплаты авторами подачи и/или дальнейшей работы с рукописями. Деятельность журнала поддерживается Национальной академией наук Украины.

На веб-сайте журнала [www.cryo.org.ua/journal](http://www.cryo.org.ua/journal) можно детальнее ознакомиться с издательской политикой и этикой нашего журнала, а также другими материалами.



# instruction for authors

Journal Problems of Cryobiology and Cryomedicine publishes original papers, reviews and short reports covering the issues of low temperature biology and medicine, as well as those of related fields of science.

The manuscript should be submitted in Ukrainian, Russian or English in electronic form via e-mail to [cryo@online.kharkov.ua](mailto:cryo@online.kharkov.ua) or using the web-site [www.cryo.org.ua/journal](http://www.cryo.org.ua/journal). Manuscripts should conform to the following requirements.

The text should be printed in A4 pages. MS Word is preferable, use Times New Roman 14 pt and 1.5 spacing. Manuscript should be not more than 12 pages for original research paper, 15 pages for review and 5 pages for short communications. (Please consult Editorial Office if you need more space).

Start your manuscript with informative and concise title, then indicate full names of the authors, their parent institutions (departments) where the authors performed the research.

Your paper should contain the summary (about 900 symbols) describing the aim, main methods and conclusions of the research. Follow the summary by up to 10 keywords.

The original research paper could be based on the experimental or theoretical data, as well as on the development of methodical approach. Recommended division of the paper is as follows: introduction, materials and methods, results and discussion (together or separately), conclusion. It is recommended to introduce the original research with general description of the problem as well as its relationship to important fundamental and/or applied issues, to make short analysis of recent research and publications, which initially reported the issue, to state unsolved aspects of the issue which is the object of the presented study, as well as the proceeding from these objectives (aim) of the investigation. The Materials and Methods section should be sufficiently detailed to allow the work to be reproduced. Results and discussion could be present separately or together in one section depending on logical design of the paper. In any case the results should be described clearly and without repeating of the same data in figures and in tables. Describe in the text only the found regularities without stating all the numeral data shown in the figures or tables. Statistical analyses should be stated if applicable. The use of SI units is obligatory. The discussion should be accompanied by interpretation and substantiation of the findings. Finally the paper should contain the conclusion on the performed research and the prospects of further investigations.

Short communication is a reduced version of original paper and serves for providing the cutting-edge infor-

mation about obtained results without an expanded discussion. Short communication does not contain the subheadings, not more than 3 figures and/or tables, and maximally 10 references.

The review papers to be prepared after preliminary arrangement with the Editorial Board. It is supposed that the review paper would substantially cover the state of art in a appropriate relevant scientific issue in the frames of the journal topic.

The text of the manuscript should contain the definition of abbreviations at their first usage, references should be numbered and given in square brackets right after citation. Mathematical and chemical symbols, equations and formulas are to be placed in the manuscript using the text processing software. The tables are to be placed in separate pages after the main text and references. Give the notes to the table directly under it. Place the numbered figures and illustrations on separate pages after the text, and enclose their electronic copies as separate files. Provide the figures with the concise title and explanations essential to understand the illustrated content. The illustrations should be of professional quality and to be done in black and white (grayscale); photos, diagrams to be presented as an image in eps, jpeg or tiff formats, the images should be minimum 8 cm in width and at least 300 dpi resolution. Charts and graphs prepared with MS Excel application to be submitted as the original file (xls) with the source data, in case of other applications, these should be presented as an image. Formulas, tables and figures are to be numbered consecutively in Arabic numerals, respectively: (1); Table 1, Fig. 1; parts of composite figures to be denoted by capital letters (A, B, C, etc.). The illustrations should be prepared considering bilingual journal format, thus it is recommended not to oversize the labels and captions within the figures, rather to place all the large annotations in the figure description. Do not use pseudo-3D plots where not appropriate. Use white backgrounds for plots and no gradient filling for the columns, line thickness should be at least one point. Arial is preferable to use for all the numbering and letters on the plots.

Generally we use Vancouver style (NLM) for citations with some specific details. Place the references after the main text in alphabetical order as a numbered list. Put the reference number in square brackets immediately after the citation. The unpublished data should be only acknowledged in the text, do not put them into the list. The reference description should contain the following information: name(s) of the author(s), article title, journal or book title; for periodicals state the year of publication, volume number, number of issue, page number limits; for monographs state the place of publication, publisher, year of publication.

Scheme of references:

Journal article:

Petrenko Yu.A., Rogulska O.Yu., Mutsenko V.V. et al. A sugar pretreatment as a new approach to the Me<sub>2</sub>SO- and xeno-free cryopreservation of human mesenchymal stromal cells. *CryoLetters* 2014; 35(3): 239-246.

Book:

Belous A.M., Grischenko V.I. *Cryobiology*. Kyiv: Naukova dumka; 1994.

Book chapter:

Zhang T.T. Cryopreservation of gametes and embryos of aquatic species. In: Fuller B.J., Lane N., Benson E.E., editors. *Life in the Frozen State*. Florida: CRC Press LLC; 2004. p. 415-436.

Electronic document:

Mantynen M. Temperature correction coefficients of electrical conductivity and of density measurements for saline groundwater sensors. Available from: URL: [http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15\\_Working-report\\_web.pdf](http://www.posiva.fi/files/2094/POSIVA-2001-15_Working-report_web.pdf) (cited 12.05.2014).

If you face any problems related to the preparation of manuscripts please do not hesitate to contact the Editorial office.

Provide the information about the corresponding author: surname, first name, institution, position and title, postal address, telephone number, e-mail address.

In case the manuscript would not conform to these requirements it will be sent back for revision.

Submitted papers will be peer-reviewed. The Editorial Board takes the responsibility to provide a comprehensive peer-review of all submitted manuscripts. Our journal operates a closed blind peer-review process. Firstly an Editor decide whether the manuscript is suitable for further peer review. Thereafter the materials will be estimated by appropriate experts. Reviewers report about the possibility/impossibility of further publication and/or ways for manuscript improvement up to the level required for publication. Editors will make the decision on the basis of the submitted manuscript compliance with the generally accepted criteria (including those mentioned in short Publishing Ethics and Policy), its importance for scientific community, meeting the journal's aims and scope, notices of reviewers, and, if necessary, correspondence with the authors.

All the researches in living organisms should comply with the principles of bioethics. On that matter our journal adheres to the Recommendations of the International Committee of Medical Journal Editors and International Association of Veterinary Editors. Investigations conducted with human subjects, human material, or human data must comply with the Declaration of Helsinki. For all researches involving human subjects, an informed consent to participate in the study should be obtained from participants. Experiments in animals must be performed in accordance with institutional, national, or international guidelines, in particular, European Convention for the Protection of Vertebrate Animals used for Experimental and other Scientific Purposes (Strasbourg, 1986). In addition local bioethics committee should approve all the procedures involving living organisms. Any indispensable decline from the regulations must be approved by bioethics committee and described in details.

Articles published in *Problems of Cryobiology and Cryomedicine* are Open-Access articles distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution License (CC BY-NC). We provide immediate open access to its content adhering to the principle that making research freely available to the public supports a greater global exchange of knowledge, increase visibility and readership. Non-commercial use and distribution of the publications are permitted, retaining the credits to the authors and the Journal. The Journal holds the exclusive license to be the first publisher of the articles in print form and on-going non-exclusive license to disseminate the published content in various ways. The published version of the article could be deposited by authors to institutional or public repositories immediately on publication, stating a link to the URL of the published article on the journal's web-site.

We do not charge the authors for article submission and/or processing and do not provide off-prints. The operation of the Journal is supported by National Academy of Sciences of Ukraine.

Read more about Publishing Policy and Ethics *etc.* at the web-site [www.cryo.org.ua/journal](http://www.cryo.org.ua/journal).

